

Capbreton
Cité Marine

22^e édition

FESTIVAL DU CONTE

3, 4, 5 août 2011

les **illuminés**
de **l'été**

05 58 72 21 61
www.capbreton.fr



édito

Les illuminés de l'été !

Il est des artistes qui rayonnent. Habités par une parole ardente, flamboyante, ce sont des porteurs de lumière qui illuminent nos vies. Qu'ils entonnent des récits de boulingues de toutes sortes ou qu'ils improvisent dans la rue, ces fous magnifiques ont des fulgurances, des extravagances, une fragilité et une grâce qui touchent au cœur et réveillent tout ce qui est endormi en nous. Comme en enfance, on se prend à jubiler devant tant de liberté et d'insolence. Vous voulez des noms ? Jeanne Ferron, Pépito Matéo, Myriam Pellicane, Tartare... Convenez que ce n'est pas de l'eau tiède. Et ce ne sont pas les seuls. Vous le savez, depuis trois ans, le festival accueille aussi toute l'année de magnifiques aventuriers du verbe. Lucien Gourong et Renée Robitaille ensoleilleront l'automne.

Mais, aujourd'hui, place aux illuminés de l'été et très bon festival !

L'équipe du festival

LE PASS CULTURE, ADOPTEZ-LE !

Il vous donne accès aux tarifs réduits sur toute la programmation culturelle de la Ville :

- > pour le Festival du conte et le festival Fugue en Pays Jazz
- > à la médiathèque, L'Écume des jours
- > à la salle de spectacle Ph'Art du casino municipal
- > au cinéma Le Rio

LE PASS CULTURE est disponible au Rio et à la médiathèque.

Prix : 9€ pour les Capbretonnais / 13€ (hors commune)

Attention ! Cette carte ne se substitue pas aux conditions habituelles d'accès au tarif réduit : moins de 18 ans, demandeur d'emploi, familles nombreuses, groupe à partir de 10 personnes.



mercredi 3 août



ADULTES ET + 11 ANS

CONAKRY ET CHUCHOTEMENTS TARTAR(E)

10H > JARDIN DE LA MAISON BREBET, 54-56 RUE DU GÉNÉRAL-DE-GAULLE

Premier récit de bourlingue sur la planète ni plane, ni nette, par un poète à la verve cinglante et bien décidé à bouffer la terre avant qu'elle ne le bouffe.

Jean-Georges, le griot Tartar(e), est revenu d'Afrique, pays sans fric, sans doute à cause du A privatif. Il en est revenu avec le colon irrité. Il est vrai qu'en matière de colonisation les colibacilles s'y connaissent. Calé contre un arbre, il livre ses impressions d'écorché sur les perfections de «la machine à produire de l'improbable comme de l'inadmissible». Ici, pas d'exotisme: le lion, c'est lui rugissant d'impuissance; la case, c'est celle qu'il semble avoir perdue dans le maelström de ses turpitudes et de ses colères, de ses enthousiasmes et de ses blessures.

Durée: 1h / Tarif: 5 euros

LES MUSICIENS DE LA VILLE DE BRÊME

DES FRÈRES GRIMM

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

Isabelle FLORIDO, Nicolas FAGART et François STEMME

JEUNE PUBLIC DÈS 5 ANS

11H > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Un conte dit-du-bout-des-doigts

Il était une fois dans la ville de Brême, un âne qui rêvait de devenir musicien... C'est avec les doigts, les mains et tout son corps qu'Isabelle Florido raconte cette histoire, en virtuose de la langue des signes. Nicolas Fagart et François Stemmer lui prêtent leurs voix comme s'ils doublaient un dessin animé. On ne sait plus très bien d'où vient le son, si les mains parlent, si c'est un chant ou une lecture. Un ballet fascinant de mots et de gestes, peuplé de personnages tout droit sortis d'un film de Tex Avery.

Durée: 40 minutes / Tarif: 5 euros



TOUT PUBLIC

LE MAIRE DE...

TARTAR(E) EN LIBERTÉ

Accompagné par Eric BURBAIL

ENTRE 11H30 ET 12H > CENTRE-VILLE

Après son passage matinal sous l'arbre, Tartar(e) a des fourmis dans les ailes et a décidé de ne pas prendre racine. Tantôt ancien maire des plus corruptibles avec *Le Maire de...*, tantôt reporter télé intarissable avec *Le Cadre*, il renoue avec ses vieux démons, les prises de parole dans la rue. Au hasard des rencontres, il promène le verbe dans la ville.

Durée: de 20 minutes à 1h / Gratuit



JEUNE PUBLIC DÈS 6 ANS

LA SORCIÈRE DU PLACARD AUX BALAIS

DE PIERRE GRIPARI

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

Isabelle FLORIDO, Nicolas FAGART et François STEMMER

14H30 > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Un conte dit-du-bout-des-doigts

Un jeune homme trouve dans sa poche une pièce de 1 euro. Se croyant riche, il se rend chez un notaire pour acheter une maison. Ce dernier ricane, puis se souvient: mais oui, il a une maison à 1 euro! Elle est juste hantée... Isabelle Florido jongle et joue avec la langue des signes, relayée par les voix de ses deux complices. Mimé, dit, dansé, le conte se réinvente.

Durée: 40 minutes / Tarif: 5 euros



AUDIOSPECTACLES COMPAGNIE INTÉRIEUR NUIT

DE 15H À 19H > SALLES MUNICIPALES, ALLÉES MARINES

Il est temps de nous installer au calme, dans l'écran noir de l'Audio Théâtre. Allongés dans de confortables chaises longues, écoutons ces singuliers récits sonores et laissons notre imagination partir à la dérive.

15h : Les Anneaux magiques, d'après C.S. Lewis (*Les Chroniques de Narnia*)

Durée : 1h. Tout public dès 8 ans.

16h10 : 20 000 lieux sous les mers, d'après Jules Verne

Durée : 1h10. Tout public dès 9 ans.

17h30 : La Marque jaune, d'après la bande dessinée d'Edgar-P. Jacobs

Durée : 1h15. Tout public dès 9 ans.

Entrée gratuite / places limitées



TOUT PUBLIC

LE CADRE

TARTAR(E) EN LIBERTÉ

Accompagné par Eric Burbail

ENTRE 18H ET 19H > CENTRE-VILLE

Tartar(e) réveille la ville à coups de mots féroces, implacables, décapants, croustillants, non aseptisés, exfoliants, volcaniques...

Durée : de 20 minutes à 1h / Gratuit (cf. ce même jour entre 11h30 et 12h)



OUVERTURE OFFICIELLE ET APÉRO-CONTES

TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS

AVEC JEANNE FERRON, FRED POUGEARD
ET LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

19H > MÉDIATHÈQUE L'ÉCUME DES JOURS, PLACE YAN-DU-GOUF

Un premier apéro bien arrosé, avec discours, petits-fours, contes en français, chansons en langue des signes et de précieux fétus d'imaginaire glanés par Fred Pougeard (dont ce sera l'unique passage).

Durée : 45 minutes / Gratuit



TOUT PUBLIC DÈS 12 ANS

UN DERNIER TOUR DE PISTE

COMPAGNIE DES FEMMES À BARBE

Avec Jeanne FERRON
Mise en scène Gwen ADUH

21H 30 > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Création présentée en première à Capbreton.

Une femme erre parmi des accessoires de spectacle. Le cirque est parti sans elle au petit matin. Elle est restée sur le lieu de sa dernière représentation. Elle attend son mari qui s'est blessé et a été hospitalisé. C'est Angela, acrobate-clown-écuyère-caissière-directrice du petit cirque familial depuis cinquante ans. Aujourd'hui, elle raccroche. Elle rêve sa « gloire » passée et, seule, sans sa troupe, sans chapiteau ni artifice, sans strass ni paillettes, elle refait ses numéros de bric et de broc, hilarants et émouvants. Une vie de saltimbanque, comme miroir de notre vie, où le dérisoire côtoie le magnifique.

Durée: 1h15 / Tarif: 12 et 7 euros



ADULTES

AUDIOSPECTACLES

PREMIÈRE SOIRÉE : LES BIZARRERIES
COMPAGNIE INTÉRIEUR NUIT

23H > SALLES MUNICIPALES, ALLÉES MARINES

Avant de fermer complètement les yeux, allongeons-nous dans les chaises longues de l'Audio Théâtre et, dans la paix de la nuit, écoutons d'étonnantes créations sonores, chaque soir différentes.

L'Invité de Dracula d'après Bram Stoker (20')

Le premier chapitre (longtemps inconnu) du célèbre roman ou comment un promeneur anglais romantique rencontre le mythe.

Un Dîner en ville d'après Marcel Proust (35')

La biologie et la littérature peuvent-elles se croiser? Intérieur Nuit greffe la conférence de Jean-Claude Amesem sur la « mort cellulaire programmée » sur une nouvelle mondiale de Marcel Proust.

Durée: 1h / Entrée gratuite / Places limitées

jeudi 4 août



ADULTES ET + 11 ANS

AILLEURS TARTAR(E)

10H > JARDIN DE LA MAISON BREBET, 54-56 RUE DU GÉNÉRAL-DE-GAULLE

Deuxième récit de bourlingue sur la planète ni plane, ni nette par un poète à la verve cinglante et bien décidé à bouffer la terre avant qu'elle ne le bouffe.

« Quand est-ce que l'on se casse ? », hurle la valise de Tartar(e), pressée de s'envoler pour l'Australie. Baudelaire répond du tac au tac : « Amer savoir celui que l'on tire du voyage, le monde monotone et petit nous montre toujours le même visage : une oasis d'horreur dans un désert d'ennui. Si tu peux rester, reste. » Pourtant le baroudeur se fera la malle pour une destination inattendue : l'autruicide, dont il revient avec la formule pour ressusciter le spectateur en aborigène.

Durée : 1h / Tarif : 5 euros



JEUNE PUBLIC 3-103 ANS

L'ARBRE SANS FIN

D'APRÈS CLAUDE PONTI

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

Isabelle FLORIDO, Nicolas FAGART et François STEMMER

10H ET 11H30 (2 représentations) > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL

Son père est Front-d'Eson-L'Ecarte-Pluie. Sa grand-mère, Orée-d'Otone-la Tisseuse-de-Contes. Elle, elle s'appelle juste Hipollène et elle habite dans un arbre sans fin. Un grand voyage l'attend... Ce pourrait être un conte africain revu par Lewis Carroll et illustré par Gottlieb. Grâce à la poésie de la langue des signes et au décalage humoristique des sons et des bruitages, c'est surtout un sésame qui ouvre les portes de l'imaginaire.

Durée : 35 minutes / Tarif : 5 euros

7

jeudi 4 août



TOUT PUBLIC

LE MAIRE DE...

TARTAR(E) EN LIBERTÉ

Accompagné par Eric BURBAIL

ENTRE 11H30 ET 12H > PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

Discours fracassants, entre langue de bois et gymnastique verbale tartarienne (cf. au 3 août entre 11h30 et 12h).

Durée : de 20 minutes à 1h / Gratuit



JEUNE PUBLIC DÈS 5 ANS

LES MUSICIENS DE LA VILLE DE BRÊME

DES FRÈRES GRIMM

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

Isabelle FLORIDO, Nicolas FAGART et François STEMMER

14H30 > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Un conte dit-du-bout-des-doigts

Un âne, un chien, un chat et un coq, vieux et laissés pour compte, partent sur les routes pour devenir musiciens... Deuxième et dernière représentation (cf. au 3 août à 11h).

Durée : 40 minutes / Tarif : 5 euros



AUDIOSPECTACLES

COMPAGNIE INTÉRIEUR NUIT

DE 15H À 19H > SALLES MUNICIPALES, ALLÉES MARINES

15h : 20 000 lieux sous les mers, d'après Jules Verne

Durée: 1h10. Tout public dès 9 ans.

16h20 : La Marque jaune, d'après la bande dessinée d'Edgar-P. Jacobs

Durée: 1h15. Tout public dès 9 ans.

17h45 : Les Anneaux magiques, d'après C.S. Lewis (*Les Chroniques de Narnia*)

Durée: 1h. Tout public dès 8 ans.

Entrée gratuite / Places limitées (cf. au 3 août à la même heure)



TOUT PUBLIC

LE CADRE

TARTAR(E) EN LIBERTÉ

Accompagné par Eric BURBAIL

ENTRE 18H ET 19H > PLACE YAN-DU-GOUF

Nouvelle harangue illuminée qui devrait secouer la langue autant que les idées (cf. au 3 août entre 11h30 et 12h).

Durée: de 20 minutes à 1h / Gratuit



TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS

APÉRO-CONTES

AVEC MYRIAM PELLICANE
ET PÉPITO MATEO

19H > MÉDIATHÈQUE L'ÉCUME DES JOURS, PLACE YAN-DU-GOUF

L'une est une créature goulue d'anthropologie sorcière et performeuse de la parole. L'autre, persuadé que le monde reste à rêver, pratique l'acrobatie verbale sans filet.

Durée: 45 minutes. Gratuit.



HYÈNE

OU COMMENT ÉCRIRE DES LETTRES
D'AMOUR À SES CAUCHEMARS

MYRIAM PELLICANE

ADULTES ET + 13 ANS

21H30 > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Révlée à elle-même par les histoires de Leonora Carrington (compagne de Max Ernst), la Pellicane revient chasser dans la réalité trouble et luxuriante de son adolescence, du temps où elle fréquentait la classe aristocratique des voyous. Avec un plaisir sans nom et un déséquilibre certain, l'ex-punk suit la trace de la hyène aux mille visages : c'est une intrusion au milieu d'un plat de petits-fours, un voyage juteux à travers les passions dangereuses où s'emmêlent humour, poésie et animalité gothique. *Costume: Malika Mihoubi.*

Durée : 1h15 / Tarif : 12 et 7 euros



AUDIOSPECTACLES

DEUXIÈME SOIRÉE : MUSIQUE

COMPAGNIE INTÉRIEUR NUIT

ADULTES

23H > SALLES MUNICIPALES, ALLÉES MARINES

Avant de fermer complètement les yeux, allongeons-nous dans les chaises longues de l'Audio Théâtre et, dans la paix de la nuit, écoutons d'étonnantes créations sonores, chaque soir différentes.

Call any vegetable

La vie et l'œuvre de Franck Zappa, émaillées d'outrages à l'Amérique bien-pensante et au monde de la musique toutes catégories confondues.

Avec Yvan Blanloeil, Philippe Rouyer, Olivier Gerbeaud. Réalisation : Yavn Blanloeil.
Production : Intérieur Nuit (2004)

Durée : 1h / Entrée gratuite / Places limitées

vendredi 5 août



ADULTES ET + 11 ANS

ADIEU TARTAR(E)

10H > JARDIN DE LA MAISON BREBET, 54-56 RUE DU GÉNÉRAL-DE-GAULLE

Troisième et dernier récit de bourlingue sur la planète ni plane, ni nette par un poète à la verve cinglante et bien décidé à bouffer la terre avant qu'elle ne le bouffe.

« Voyage, voyage », on connaît la chanson et Tartar(e) n'est jamais avare de couplets sur ses virées extraordinaires. Pourtant les spectateurs le suspectent de cacher les secrets de sa vie aventureuse. Beaucoup le soupçonnent d'être conteur ! ? Gare à l'entourloupe quand même, il se pourrait qu'il se serve de sa sincérité pour nous embobiner, voire pire : qu'il mente pour nous arracher nos secrets qu'il ira ensuite raconter aux Issmo et autres Mossi de Ouagadougou. Après la Guinée, l'Inde, Haïti et l'Amazonie, Tartar(e) explore l'univers de sa fin de vie sur les pas d'un jeune chef d'État fusillé pour franchise chronique. Monologue interactif à hurler de rire avec une espèce en voie de disparition.

Durée : 1h / Tarif : 5 euros



JEUNE PUBLIC DÈS 4 ANS

MARCHE AVEC ! MYRIAM PELLICANE

10H > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Dans le château des rêves éveillés, bouillonnent des sorcières et autres créatures fantastiques. Elles nous régaleront de leurs coups fourrés. Glanés aux quatre coins de la Terre, du Maghreb à la Bretagne, en passant par la route de la soie ou la road 66, les contes sont une aventure à vivre MAINTENANT.

Durée : 40 minutes / Tarif : 5 euros



JEUNE PUBLIC DÈS 6 ANS

LA SORCIÈRE DU PLACARD AUX BALAIS

DE PIERRE GRIPARI

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

Isabelle FLORIDO, Nicolas FAGART et François STEMMER

11H30 > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Un conte dit-du-bout-des-doigts

Les aventures d'un jeune homme naïf et d'une sorcière diabolique à qui il ne faut rien chanter (surtout pas : « Sorcière, sorcière, prends garde à ton... »). Dernière représentation (cf. au 3 août à 14h 30).

Durée : 40 minutes / Tarif : 5 euros



TOUT PUBLIC

LE MAIRE DE...

TARTAR(E) EN LIBERTÉ

Accompagné par Eric BURBAIL

ENTRE 11H30 ET 12H > PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

Ricochets thématiques, jeux verbaux et échappées imprévisibles d'un sage-bouffon explosif. (cf. au 3 août entre 11h30 et 12h)

Durée : de 20 minutes à 1h / Gratuit



JEUNE PUBLIC DÈS 6 ANS

MARCHE AVEC !

MYRIAM PELLICANE

14H30 > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Deuxième service, plus corsé (pour des enfants plus grands), des contes fantastiques de la Pellicane. Qu'on se rassure, elle sait tordre le cou à Madame la Peur si nécessaire (cf. ce même jour à 10h).

Durée : 1h / Tarif : 5 euros



AUDIOSPECTACLES COMPAGNIE INTÉRIEUR NUIT

vendredi 5 août

DE 15H À 19H > SALLES MUNICIPALES, ALLÉES MARINES

15h : La Marque jaune, d'après la bande dessinée d'Edgar-P. Jacobs

Durée : 1h15. Tout public dès 9 ans.

16h25 : Les Anneaux magiques, d'après C.S. Lewis (*Les Chroniques de Narnia*)

Durée : 1h. Tout public dès 8 ans.

17h35 : 20 000 lieux sous les mers, d'après Jules Verne

Durée : 1h10. Tout public dès 9 ans.

Entrée gratuite / Places limitées (cf. aux 3 et 4 août à la même heure)



TOUT PUBLIC

LE CADRE TARTAR(E) EN LIBERTÉ Accompagné par Eric BURBAIL

ENTRE 18H ET 19H > PLACE YAN-DU-GOUF

Dernière célébration explosive de la langue, de ses appâts et de ses pièges (cf. au 3 août entre 11h30 et 12h).

Durée : de 20 minutes à 1h / Gratuit



APÉRO-CONTES AVEC LES STAGIAIRES ET PÉPITO MATÉO

TOUT PUBLIC DÈS 8 ANS

19H > MÉDIATHÈQUE L'ÉCUME DES JOURS, PLACE YAN-DU-GOUF

Où l'on encourage les improvisations publiques des heureux stagiaires de Pépito Matéo. Pas de panique, le maître de jeu veille au grain.

Durée : 45 minutes / Gratuit



ADULTES ET + 11 ANS

SANS LES MAINS ET EN DANSEUSE

PÉPITO MATÉO

21H30 > SALLE PH'ART, CASINO MUNICIPAL, ESPLANADE DE LA LIBERTÉ

Quête autobiographique à pédalage déjanté

Exilé de l'enfance (ce parterre de mousse odoriférante), Pépito Matéo s'engage sur son chemin de Compostelle à lui (non pas façon Saint-Jacques, mais à cause d'une coquille quand même!). A l'heure qu'il est, il n'en est toujours pas revenu. Faut dire qu'entre-temps, on lui a piqué son vélo. Ce qui fait qu'il est encore loin d'être arrivé. Mais le voilà qui pédale à toute vitesse. Il a lâché le guidon de l'écriture et il roule en verbe libre ! Réussira-t-il à se faire doubler par sa propre parole ?

Durée : 1h10 / Tarif : 12 et 7 euros



ADULTES

AUDIOSPECTACLES

TROISIÈME SOIRÉE : RUGBY

COMPAGNIE INTÉRIEUR NUIT

23H > SALLES MUNICIPALES, ALLÉES MARINES

Avant de fermer complètement les yeux, allongeons-nous dans les chaises longues de l'Audio Théâtre et, dans la paix de la nuit, écoutons d'étonnantes créations sonores, chaque soir différentes.

L'Opéra ovale

Voyage dans le monde épique et lyrique du rugby

Avec Gilbert Tiberghien, Martine Lucciani, Roland Gigoï, Philippe Lanjard, Dominique Dheur, Jean-Jacques Vaudou, Fernand Bernard, Christel Martin Cerclier, José Passera, Nicole Hazebrouck, Ales Artigue, Roger Grasset, Marcel Bouchonnier, Jeannot Quaranta, Miral Romain, Elie Moisset, Yves Condet, André Reigt
Réalisation : Yvan Blanloeil. Coproduction : OARA / Intérieur Nuit (2007)

Durée : 55 minutes / Entrée gratuite / Places limitées

et aussi !

LA LIBRAIRIE LE GUÉ AUX BICHES

TOUS LES JOURS, DE 10H À 21H > PLACE YAN-DU-GOUF

Unique en France, Le Gué aux Biches est une librairie itinérante, spécialisée dans le conte et la littérature de jeunesse, naviguant en zone rurale, festivalière ou scolaire, depuis sa création en 1989. Invitée chaque année par le Festival du conte de Capbreton, elle propose livres et documents audiovisuels.

CHAQUE MATIN, ENTRE 10H30 ET 11H30

Maryvonne Gaillard accueille des groupes d'enfants pour des lectures à voix haute. Uniquement sur réservation au 05 58 72 21 61

TOUJOURS PLUS DE CONVIVIALITÉ

LE VILLAGE DU FESTIVAL S'INSTALLE PLACE YAN-DU-GOUF, DU 3 AU 5 AOÛT

L'espace idéal pour rencontrer les artistes, découvrir les coulisses de l'événement, s'informer ou prendre ses billets pour les spectacles. Un lieu de rendez-vous incontournable pour tous les amoureux du conte. qui échangeront autour d'un repas servi sur place midi et soir.

NOUVEAU ! ATELIER MAQUILLAGE PAR JULIETTE

Métamorphosez-vous en héros de conte : sorcière, animaux du monde de Narnia, Dracula, créatures fantastiques...

STAGE D'ENTRAÎNEMENT À L'IMPROVISATION DIRIGÉ PAR PÉPITO MATÉO

LA LANGUE BIEN PENDUE

DU 3 AU 6 AOÛT

Avoir la langue bien pendue est, somme toute, l'apanage des conteuses et des conteurs. Surfer sur la vague du récit fait partie de leur pratique courante. Mais faire advenir des choses inattendues en temps direct est une autre histoire. À travers des exercices ludiques, ce stage explorera la spontanéité de la langue, l'art d'inventer en direct, de digresser, surenchérir, mais aussi la construction du récit oral. Une tentative publique ponctuera la formation, le vendredi 5 août à 19h, place Yan-du-Gouf.

Renseignements : Ville de Capbreton, patricia.gautier@capbreton.fr / 05 58 72 70 74

A comme artistes



TARTAR(E)

Improvisateur né, reporter conteur, il aime raconter ses voyages à l'ombre d'un arbre. Depuis 1997, il déménage six mois par an – la Guinée, l'Inde, Haïti, l'Australie – pour se remplir d'histoires, comme autant d'expériences à partager en retour. Il met la singularité de son inspiration, alchimie très personnelle de gravité et d'humour, au service d'une lecture vive et polémique du monde. Son *Grand Dictionnaire du théâtre de la rue et des boniments contemporains*.



LES COMPAGNONS
DE PIERRE MÉNARD

Créée en 2003, la compagnie s'attache à mettre en scène des œuvres littéraires et à élaborer un vocabulaire corporel issu de la langue des signes et du mime. Elle est composée de trois comédiens : son directeur artistique, Nicolas Fagart, metteur en scène et comédien, Isabelle Florido, née de parents sourds, qui explore les potentialités de la langue des signes et François Stemmer, formé au théâtre au conservatoire de Nice et à l'école du Passage.



CIE INTÉRIEUR NUIT

Basée à Bordeaux, la compagnie est dirigée par Yvan Blanloeil, son créateur, acteur et metteur en scène, et Karina Ketz, musicienne, comédienne et metteuse en scène. Convaincue « qu'en voyant moins, on imagine davantage » (Jean-Jacques Rousseau), Intérieur Nuit mêle ses connaissances de la création radiophonique, du théâtre et de la musique pour créer une forme de représentation sonore tout à fait singulière : l'audiospectacle.



FRED POUJARD

Lorsqu'il a entendu, il y a quelques années, Lucienne du Theil raconter la sombre histoire d'un cercueil qui bouge, le petit Fred Pougeard est resté tout chose. Il s'est dit que c'était peut-être là sa vie. Formé par le conteur et poète Bernard Blot, il a commencé à raconter en 1999 et a créé plusieurs spectacles dont : *Au Pays de l'oubli*, *Renart 1/2*, *Aventures*. Depuis 2007, il est membre du Labo de la Maison du conte de Chevilly-Larue.



JEANNE FERRON

Elle apprend le métier de comédienne au conservatoire de Tours avec André Cellier. Elle sera médaillée d'or pour le rôle de Marie Tudor. Conteuse depuis 1990, elle a créé plusieurs spectacles baroques à partir de contes populaires ou de grands textes littéraires : *Du Rififi dans les labours*, *Histoires d'en rire*, *Le Chat noir* d'après Edgar Allan Poe, *L'Histoire de Macbeth, roi d'Écosse* d'après Shakespeare... Au cinéma, elle a joué dans plusieurs films dont : *La Troisième Partie du monde* d'Eric Forestier, *Shoe at your foot* de Jennifer Devoldere, *Coluche* d'Antoine de Caune, *Tout ce qui brille* de Géraldine Nakache et Hervé Mimran...



MYRIAM PELLICANE

Petite, elle est algérienne. Terrains de jeu favoris : les maisons bombardées, les ports engloutis, les cimetières, le Far West du Hoggart. Partenaires : une armée de gosses et toutes les bêtes sauvages. Adolescente, elle devient française. Terrains de jeu favoris : la ville, les lieux interdits, la boxe Thai, la scène. Aujourd'hui, elle est directrice artistique de la compagnie Izidora. Goulue d'anthropologie et de mythes, performeuse de la parole, elle s'abreuve aux pratiques populaires aussi bien qu'au kung-fu, manga, rock, hip-hop, électro et sons organiques.



PÉPITO MATÉO

Révélaté accidentellement à lui-même, en faisant « le mort » sur la scène d'un théâtre anglais, il s'aventure en 1984 dans la forêt touffue de la création contemporaine, devient conteur et chargé de cours à l'université de Paris VIII. Plus que jamais persuadé que le monde reste à rêver, il a mis sur pied un véritable programme politico-poétique ; parmi ses principales créations : *Urgence*, *Pola*, *Parloir* et *Dernier Rappel*. Il est Don Pedro de La Mancha dans *La Taverne Münchhausen*, spectacle de la compagnie des Femmes à barbe.

saison 2010-2011

Le Festival du conte se déploie sur l'année

Le Festival du conte ne se contente pas d'illuminer l'été. Tout au long de l'année, il s'attache à promouvoir et à développer l'oralité en mettant en place différentes actions : accueils d'artistes en résidence de création, spectacles et ateliers de sensibilisation au conte.

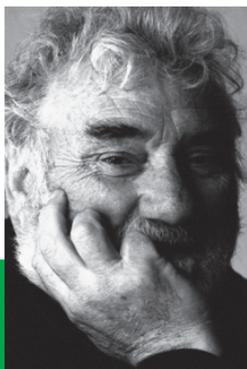


Renée Robitaille

à venir > saison 2011

ACCUEILS EN RÉSIDENCE DE CRÉATION

En juillet et en octobre, **Renée Robitaille**, conteuse québécoise, et **Didier Kowarsky**, son metteur en scène, sont accueillis pour préparer la création « Les Racines du Nord ». **Un essai public sera présenté le 12 octobre 2011.**



SPECTACLE

Le 14 octobre, Lucien Gourong, accompagné par **Serge Le Clanche**, livrera sa création sur la gastronomie landaise. Ce spectacle sera le point d'orgue attendu de l'aventure culinaire trépidante menée par le conteur dans le cadre d'un accueil en résidence organisé, deux années durant, par la Communauté de communes Maremne Adour Côte Sud, avec le concours et le soutien du Conseil général des Landes. Salle Ph'Art, casino municipal.

Et pour prolonger le plaisir sur le mode gourmand, rendez-vous à la maison du Pey du Moun, le 15 octobre à 11 h.

ils l'ont fait !



ACCUEILS EN RÉSIDENCE DE CRÉATION

En janvier et juillet 2011, Capbreton invitait **Jeanne Ferron et Gwen Aduh**, son metteur en scène, à venir travailler leur future création *Un Dernier Tour de piste* à la salle de spectacle Ph'Art. Une première mouture était offerte au public le 13 janvier 2011.

EXPOSITION DU 20 JUILLET AU 5 AOÛT

Médiathèque L'Écume des jours

L'association Cap'Art accueille en résidence deux artistes plasticiennes : **Leslie Varela et la Fée Crochette**. Du 6 au 17 juin les deux artistes récoltent et transforment les déchets récupérés au SITCOM ou dans le marais. Une partie des œuvres de cette métamorphose artistique sera livrée à l'imagination des conteurs stagiaires du Festival du conte, pilotés par Pépito Matéo, en vue d'une nouvelle transformation publique, orale cette fois, et délirante de préférence.

SPECTACLES

En janvier, les enfants de l'école maternelle Saint-Exupéry de Capbreton ont reçu **Frédéric Naud** pour trois représentations des *Contes du potiron*.

Le 26 mars, **Frédéric Naud et Jeanne Videau** présentaient *Le Grand Merdier*.

Le 13 juillet, **Renée Robitaille** a joué *Le bonheur que je vous souhaite, c'est que les babines vous pètent !*

ils l'ont fait !

ATELIERS DE SENSIBILISATION

En décembre 2010, Frédéric Naud encadrait 5 ateliers de sensibilisation au conte dispensés aux élèves des classes de 6^e du collège Jean-Rostand.

En février 2011, Frédéric Naud menait un atelier de création d'histoires auprès d'une classe de 6^e du collège Jean-Rostand. Cet atelier a débouché le 26 mars 2011 sur une restitution publique des apprentis-conteurs, en avant-première du spectacle de l'artiste.

CONFÉRENCE

À l'initiative de l'atelier d'écriture capbretonnais Grain de Sel, le festival a soutenu la conférence donnée le 22 février 2011 par Nadine Walsh : *Femmes pirates, figures de proue pour aujourd'hui ?*.





MERCREDI 4 AOÛT				
HORAIRE	SPECTACLE	TARIF PLEIN	TARIF RÉDUIT	TOTAL
10h	Conakry et chuchotements	5 € x _	-	=
11h	Les Musiciens de la ville de Brême	5 € x _	-	=
14h30	La Sorcière du placard aux balais	5 € x _		=
21h30	Un Dernier Tour de piste	12 € x _	7 € x _	=

JEUDI 5 AOÛT				
10h	Ailleurs	5 € x _	-	=
10h	L'Arbre sans fin	5 € x _	-	=
11h30	L'Arbre sans fin	5 € x _	-	=
11h	Les Musiciens de la ville de Brême	5 € x _	-	=
21h30	Hyène ou comment écrire ...	12 € x _	7 € x _	=

VENDREDI 6 AOÛT				
10h	Adieu	5 € x _	-	=
10h	Marche avec !	5 € x _	-	=
11h30	La Sorcière du placard aux balais	5 € x _		=
14h30	Marche avec !	5 € x _	-	=
21h30	Sans les mains et en danseuse	12 € x _	7 € x _	=
TOTAL GÉNÉRAL				=

Bon de réservation à retourner accompagné de votre chèque libellé à l'ordre de Trésor Public et des photocopies justifiant d'un tarif réduit, à Médiathèque municipale, place Yan-du-Gouf, 40130 Capbreton.

Nom : Prénom :

Adresse :

Code Postal : Ville :

Téléphone : e-mail :

Je souhaite recevoir par mail l'information culturelle de la ville de Capbreton : Oui Non

Signature

Il est conseillé de réserver sa place. Le tarif réduit est accordé aux jeunes - 18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, groupes à partir de 10 personnes et détenteurs de la carte Pass Culture.

MERCREDI 3 AOÛT

10H	Conakry et chuchotements	Jardin de la maison Brebet	5 €
11H	Les Musiciens de la ville de Brême	Casino municipal	5 €
11H30 / 12H	Le Maire de...	Centre-ville	gratuit
14H30	La Sorcière du placard aux balais	Casino municipal	5 €
15H > 19H	Audiospectacles	Salles municipales	gratuit
18H / 19H	Le Cadre	Centre-ville	gratuit
19H	Ouverture / apéro-contes	Médiathèque	gratuit
21H30	Un Dernier Tour de piste	Casino municipal	12 € / 7 €
23H	Audiospectacles	Salles municipales	gratuit

JEUDI 4 AOÛT

10H	Ailleurs	Jardin de la maison Brebet	5 €
10H & 11H30	L'Arbre sans fin	Casino municipal	5 €
11H30 / 12H	Le Maire de...	Centre-ville	gratuit
14H30	Les Musiciens de la ville de Brême	Casino municipal	5 €
15H > 19H	Audiospectacles	Salles municipales	gratuit
18H / 19H	Le Cadre	Centre-ville	gratuit
19H	Apéro-contes	Médiathèque	gratuit
21H30	Hyène ou comment écrire des lettres...	Casino municipal	12 € / 7 €
23H	Audiospectacles	Salles municipales	gratuit

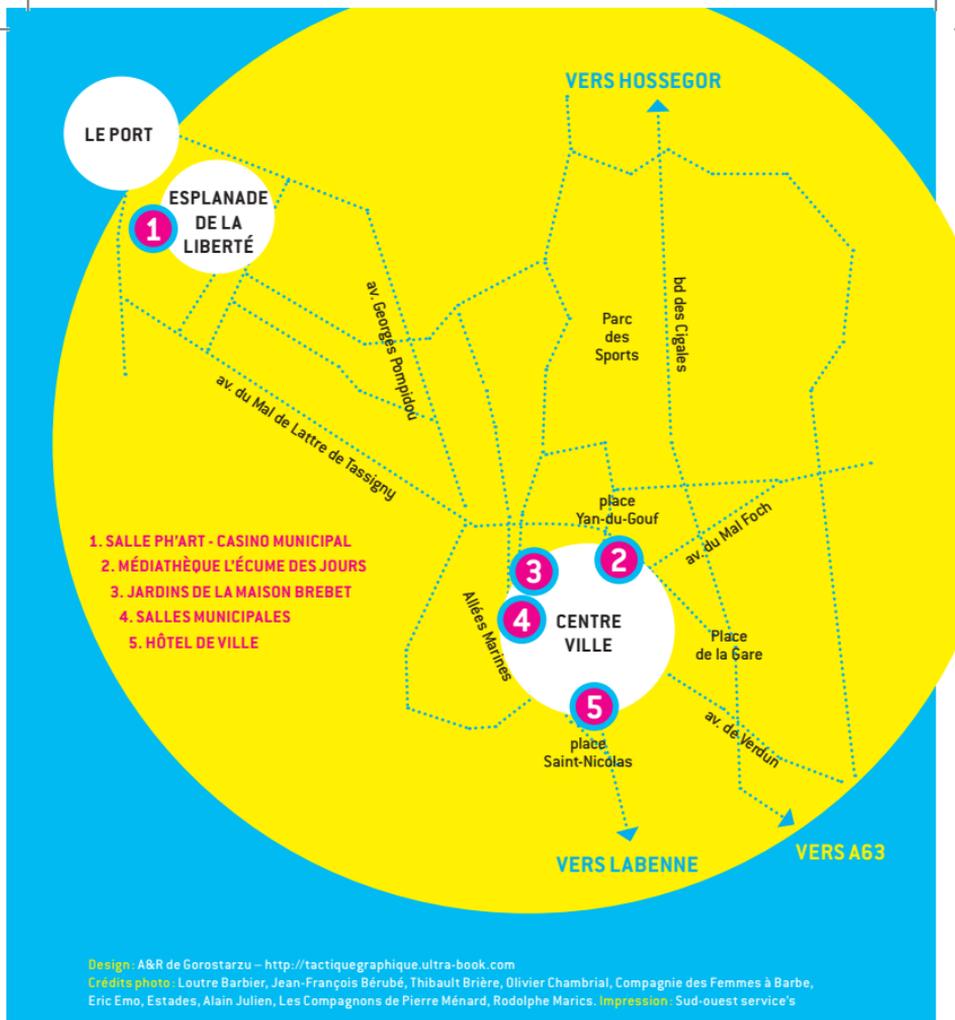
VENDREDI 5 AOÛT

10H	Adieu	Jardin de la maison Brebet	5 €
10H	Marche avec !	Casino municipal	5 €
11H30	La Sorcière du placard aux balais	Casino municipal	5 €
11H30 / 12H	Le Maire de...	Centre-ville	gratuit
14H30	Marche avec !	Casino municipal	5 €
15H > 19H	Audiospectacles	Salles municipales	gratuit
18H / 19H	Le Cadre	Centre-ville	gratuit
19H	Apéro-contes	Médiathèque	gratuit
21H30	Sans les mains et en danseuse	Casino municipal	12 € / 7 €
23H	Audiospectacles	Salles municipales	gratuit

Renseignements et réservations – www.capbreton.fr

Médiathèque municipale, place Yan-du-Gouf: 05 58 72 21 61

Office de tourisme, avenue Georges Pompidou: 05 58 72 12 11



Design : A&R de Gorostazu – <http://tactiquegraphique.ultra-book.com>

Credits photo : Loutre Barbier, Jean-François Bérubé, Thibault Brière, Olivier Chambrial, Compagnie des Femmes à Barbe, Eric Emo, Estades, Alain Julien, Les Compagnons de Pierre Ménard, Rodolphe Marics. Impression : Sud-ouest service's

Le Festival du conte est organisé par la Ville de Capbreton, en partenariat avec le Conseil général des Landes, le Sivom Côte-Sud, la Drac Aquitaine, le Conseil régional d'Aquitaine, Aquitaine en scène, la Communauté de communes Maremne Adour Côte-Sud, Peugeot Capbreton, Fip.

Direction artistique : Marie-José Germain, Gustave association.

